

OUTSIDE PANEL



Pump Dispenser  
**THERMAL CARAFE**

Keeps beverages hot or cold for hours

64 oz.

READ WARNINGS before first use  
USE INSTRUCTIONS

- To open pump pot push buttons on the front of lid and lift.
- Remove the spout assembly from the flask. Before adding hot or cold liquid, rinse the inside of carafe with warm or cold water first. It climatizes the glass lining.
- Pour desired liquid into carafe. The maximum fill is 1 inch away from the edge of lining.
- Replace spout assembly. Close lid making sure it is latched in place.
- Place cup under spout. Lift the pump to the open position and press to fill cup.
- When not in use, press the close lever to lock pump.



Distributeur à pompe  
**THERMIQUE CARAFE**

Garde les boissons chaudes ou froides pendant des heures

1,9 L

LIRE LES AVERTISSEMENTS avant la première utilisation  
MODE D'EMPLOI

- Ouvrir le pot à pompe en appuyant sur les boutons situés sur le devant du couvercle et soulever.
- Retirer le bec du flacon. Avant d'ajouter un liquide chaud ou froid, rincer l'intérieur de la carafe à l'eau tiède ou froide, respectivement. Ceci climatise la paroi en verre.
- Verser le liquide dans la carafe. Le remplissage maximum est de 1 pouce du bord de la paroi.
- Remplacer le bec. Fermer-le en vous assurant qu'il est verrouillé et maintenu en place.
- Placer le verre sous le bec verseur. Soulever la pompe en position ouverte et appuyer pour remplir le verre.
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, appuyer sur le levier pour fermer afin de verrouiller la pompe.



Dispensador con bomba  
**GARRAFA TERMICA**

Mantiene las bebidas calientes o frías por horas

1.9 L

Lea LAS ADVERTENCIAS antes del primer uso  
INSTRUCCIONES DE USO

- Para abrirlo presione el botón en la parte delantera de la tapa y levante.
- Retire el montaje del surtidor del frasco. Antes de verter líquidos fríos o calientes, enjuague el interior de la garrafa con agua caliente o fría. Eso atempera el revestimiento de vidrio.
- Vierta el líquido deseado en la garrafa. El llenado máximo es 1 pulgada (2.5 cm) del borde del revestimiento.
- Agregue de nuevo el montaje del surtidor. Cierre la tapa y asegúrese de que está trabada en su lugar.
- Coloque la taza abajo de la boquilla. Levante la bomba a la posición abierta y presionar para llenar la taza.
- Cuando no esté en uso, presione la palanca de cierre para bloquear la bomba.

INSIDE PANEL



Dispensador con bomba  
**GARRAFA TERMICA**

Mantiene las bebidas calientes o frías por horas

1.9 L

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

- No lave en el lavavajillas. Lave a mano solamente.
- Limpie adentro de la garrafa con agua tibia y colóquela con cuidado hacia abajo para secar.
- Nunca limpie la garrafa con estropajo ni limpiadores abrasivos. Limpiar el interior con esos productos causa arañazos en el revestimiento y, con el tiempo, roturas. Enjuáguela solo con agua.
- No use blanqueador para limpiar.
- Nunca meta la mano en la garrafa para lavarla. El revestimiento de vidrio dañado puede causar heridas graves en la mano.
- Antes de verter líquidos fríos o calientes, enjuague el interior de la garrafa con agua fría o caliente, respectivamente. Si no lo hace, el cambio súbito de temperatura podría dañar el revestimiento de vidrio.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- La garrafa térmica contiene un revestimiento de vidrio sellado al vacío. El uso inapropiado puede dañar el revestimiento.
- Nunca meta la mano en la garrafa para lavarla; el revestimiento de vidrio dañado puede causar heridas graves en la mano.
- Nunca agite el contenido de la garrafa con una cuchara u otro utensilio.
- Nunca use cubos de hielo en la garrafa ni la llene con bebidas carbonatadas.
- Antes de usarla, revise que no esté roto el vidrio.
- No llene la garrafa con bebidas hirvientes (el agua hierve a 212° F/100° C).
- No meta la garrafa en el microondas ni arriba de la estufa.
- No beba directamente de la garrafa.
- No mantenga productos de leche en la garrafa por tiempos largos ya que se pudren estos.
- Nunca llene la garrafa al borde. El llenado máximo es 1 pulgada (2.5 cm) del borde del revestimiento.
- No está hecho para usarse con bebidas con gas.
- Un silbido puede ocurrir si se llena la jarra de bombeo con una bebida muy caliente. Este es el resultado de la presión de expansión de aire interior. Basta con abrir la tapa un poco para aliviar la presión.

Tenga cuidado al manejar agua caliente. Manténgala fuera del alcance de los niños

Gracias por su compra de la garrafa térmica Primula®. Esperamos que disfrute la calidad de artesanía de este producto maravilloso.



Garrafa

Epoca  
INTERNATIONAL, INC.  
Boca Raton, FL 33487  
Hecho en China



Distributeur à pompe  
**THERMIQUE CARAFE**

Garde les boissons chaudes ou froides pendant des heures

1,9 L

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

- Ne pas laver au lave-vaisselle. Lavage à la main uniquement.
- Nettoyer l'intérieur de la carafe à l'eau tiède et la placer à l'envers pour sécher.
- Ne jamais nettoyer la carafe avec un tampon à récurer ou des nettoyeurs abrasifs. Nettoyage de l'intérieur avec de tels nettoyeurs peut provoquer des rayures et éventuellement conduire à la rupture. Le rincer à l'eau seulement.
- Ne pas nettoyer à l'eau de Javel.
- Ne jamais introduire la main dans la carafe pour le nettoyage. Une paroi en verre endommagée peut provoquer de graves blessures à la main.
- Avant d'introduire un liquide chaud ou froid dans la carafe, la rincer à l'eau tiède ou froide, respectivement. Dans le cas contraire, le changement soudain de température peut endommager la paroi en verre.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- La carafe thermique contient une paroi en verre à sceller sous vide à l'intérieur. Une utilisation incorrecte peut endommager la paroi.
- Ne jamais introduire la main dans la carafe pour le nettoyage : une paroi en verre endommagée peut provoquer de graves blessures à la main.
- Ne jamais mélanger avec une cuillère ou un autre ustensile.
- Ne jamais y introduire des cubes de glace ou remplir avec des boissons gazeuses.
- Toujours vérifier le verre brisé avant d'utiliser.
- Ne pas remplir la carafe de boissons bouillantes (l'eau bout à 212° F/100° C).
- Ne pas mettre la carafe dans le micro-ondes ou sur la cuisinière.
- Ne pas boire directement à partir de la carafe.
- Ne pas conserver les produits laitiers dans la carafe pendant de longues périodes de temps en raison de la détérioration.
- Ne jamais remplir la carafe jusqu'au bord. Le remplissage maximal est de 1 pouce à partir du bord de la paroi.
- Ne pas utiliser avec des boissons gazeuses.
- Un sifflement peut se produire si le pot à pompe est rempli d'une boisson très chaude. Ceci est le résultat de la pression de l'expansion de l'air intérieur. Il suffit d'ouvrir légèrement le bouchon afin de soulager la pression.

S'il vous plaît soyez prudent lors de la manipulation d'eau chaude. Tenir hors de portée des enfants.

Merci d'avoir acheté la carafe thermique Primula®. Nous espérons que vous apprécierez l'artisanat de qualité de ce produit magnifique.



Carafe

Epoca  
INTERNATIONAL, INC.  
Boca Raton, FL 33487  
Fabriqué en Chine



Pump Dispenser  
**THERMAL CARAFE**

Keeps beverages hot or cold for hours

64 oz.

CLEANING INSTRUCTIONS

- Do not wash in the dishwasher. Hand wash only.
- Clean inside carafe with lukewarm water and place it carefully upside down to dry.
- Never clean carafe with scouring pad or abrasive cleaners. Cleaning inside with such causes scratches in lining and eventually lead to breakage. Rinse it only with water.
- Do not use bleach to clean.
- Never insert your hand into carafe for cleaning. A damaged glass lining can cause serious injuries to your hand.
- Before adding hot or cold liquid to carafe, rinse it with warm or cold water respectively. Otherwise, sudden temperature change could damage glass lining.

SAFETY INSTRUCTIONS

- The thermal carafe contains a vacuum-sealed glass lining inside. Improper use will damage the liner.
- Never insert hand into carafe for cleaning; a damaged glass lining can cause serious injuries to the hand.
- Never stir in carafe with a spoon or other utensil.
- Never use ice cubes in carafe or fill with carbonated beverages.
- Always check for broken glass before using.
- Do not fill carafe with boiling beverages (water boils at 212° F/100° C).
- Do not put carafe in the microwave or on the stovetop.
- Do not drink directly from the carafe.
- Do not keep dairy products in the carafe for extended periods of time due to spoilage.
- Never fill carafe to the rim. The maximum fill is 1 inch away from the edge of lining.
- Not for use with carbonated beverages.
- A hissing sound may occur if the pump pot is filled with a very hot beverage. This is the result of pressure from air expansion inside. Simply open the cap slightly to relieve the pressure.

Please use caution when handling hot water. Keep out of reach of children.

Thank you for purchasing the Primula® thermal carafe. We hope you enjoy the quality craftsmanship of this splendid product.



Carafe

Epoca  
INTERNATIONAL, INC.  
Boca Raton, FL 33487  
Made in China

A nosotros nos gusta Facebook  
www.facebook.com/PrimulaProducts  
y publica tus momentos extraordinarios.  
Visítanos: www.primulaproducts.com

Aimez-nous sur Facebook à  
www.facebook.com/PrimulaProducts  
et postez vos moments extraordinaires.  
Visitez-nous à :  
www.primulaproducts.com

Like us on Facebook at  
www.facebook.com/PrimulaProducts  
and post your extraordinary moments.  
Visit us: www.primulaproducts.com